

▲溫金有狀師樓
現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行
二樓五號房 內照常辦事有蒙委託請
移玉面商
▲料理舊三民局事務
W. A. Cunniff
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2210 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲哥 (永) (安) (藥) (房) 華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥丸 每打二角
刀傷跌打丸 每打五角
神效白濁丸 每打五角
斷根補腎丸 每打五角
八寶光明眼藥 每打五角
通利大便藥 每打五角
花柳帶毒丸 每打五角
中西墨水頂靚香水
本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌三十二號
電話 時無 二一〇四
司理人 楊金樹 全
朱卓臣 全

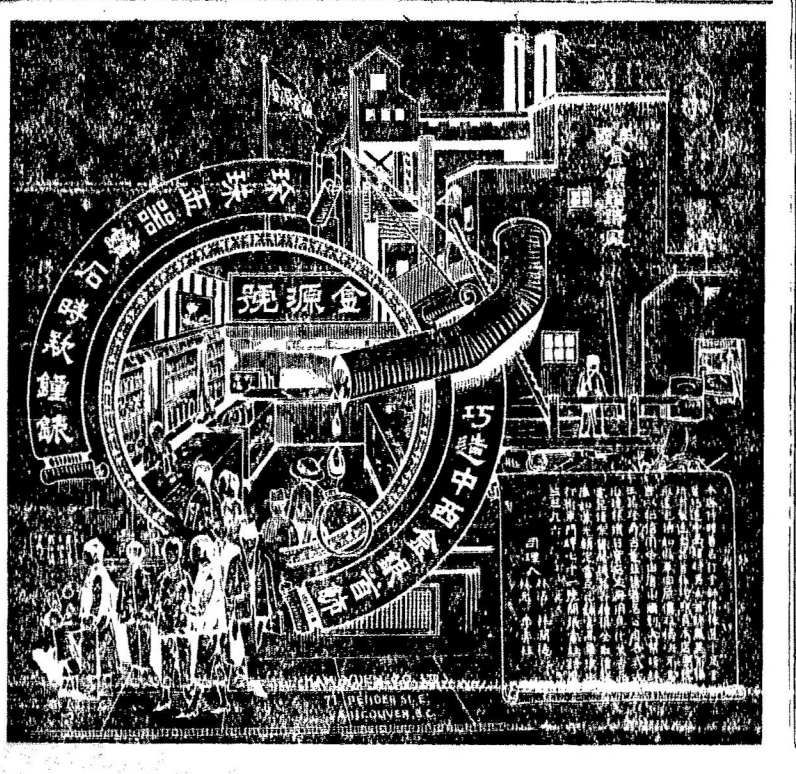
代理大埠仁安局趙彬膏丹丸散
用之彩小裝四縫合最宜相極價正調款各到辦所
GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.
75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭地竹絃索磁器
竹器綠髮布疋鞋林批發特別相宜

金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭地竹絃索磁器
竹器綠髮布疋鞋林批發特別相宜

金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭地竹絃索磁器
竹器綠髮布疋鞋林批發特別相宜

▲承接油漆廣告
啓者弟向業油漆工務精益求精滑與別不同旅雲埠
廿餘年久蒙僑胞惠顧咸稱工良技巧茲特爲擴張生意起見
或運工包估估價或論工計均從其便外埠梓里商號或住屋
有委即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得
收無誤仰祈留意是感
弟李祿謹啓
Lee Look Contractor & Painter 42 Main St.
133 Pender St. E. Vancouver, B.C.



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話 (詩摩) 七〇五
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

▲本鐵行現有大帮 (仔人) (樹仔) 大小厨刀發售

鐵 (斧) (手鋸) (大鋸)

潤鋸大斧取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者才獨不能
事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行爲業取柴者着想特
選辦實志志公司并鐵
近公司所製之鋼鋸爲最
有效茲已辦到大宗大小
鋼鋸大斧遠近馳名誠非
虛語諸君惠顧無任歡迎

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司
之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需
與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購
用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充
貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携
回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾賜勝歡迎
▲有自由車者注意
自由車者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首爲吃虧而立巴○輪之發售又幾爲
西商專利我僑胞有自由○者大不乏○此等利權久矣爲西商獨去本鐵行有鑒于
此特向美國 (FIRE STONE) 特許上頓公司購來大批立巴○輪爲僑胞挽回利
權于萬一現該公司之立巴○輪久爲僑胞所稱贊我僑胞想亦久耳其若與別公
司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如
用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里奇執輕就重諸君自有明判而且本
鐵行將此等○輪照市上最平之價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立
銀期依期照光亦無不可對於僑胞利權兩者不至全失故曰有自由○之僑胞當注
意焉 (○代車)

Abbey SALT

此鹽之關於人之全體
其功用之廣大大各藥
無以倫比之採辦者已
碑載道本醫士研究
千有年採辦此鹽
未經用者而後製
信吾言不誑且購用者始
之百病全愈無病用之
增長精神 本醫士啓

雲高 生源廣 華埠
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大
帮增城絲苗米油糖菓
各江海味雜貨罐頭日
食品俱全發行零沽批
從廉茲新張伊始以圖
遠交易如蒙惠顧額外
迎 喊線 (詩摩) 三零四
司事人林栢旋披露
榮啟披露

雲高 廣裕隆 巴埠
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

新到 山到 荳到 雜貨 顧
特別 貴客 平沽
廣裕隆啓

三 連記 盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款
頂靚皮鞋工
料比美於
人所造之工
鞋各款
合脚皮靴
修補舊鞋
索衣褲等
諸君光顧
請到本號
在片打街
門牌一號